

Полумаска X-plore 3500

EN 140: 1998

CE 0158

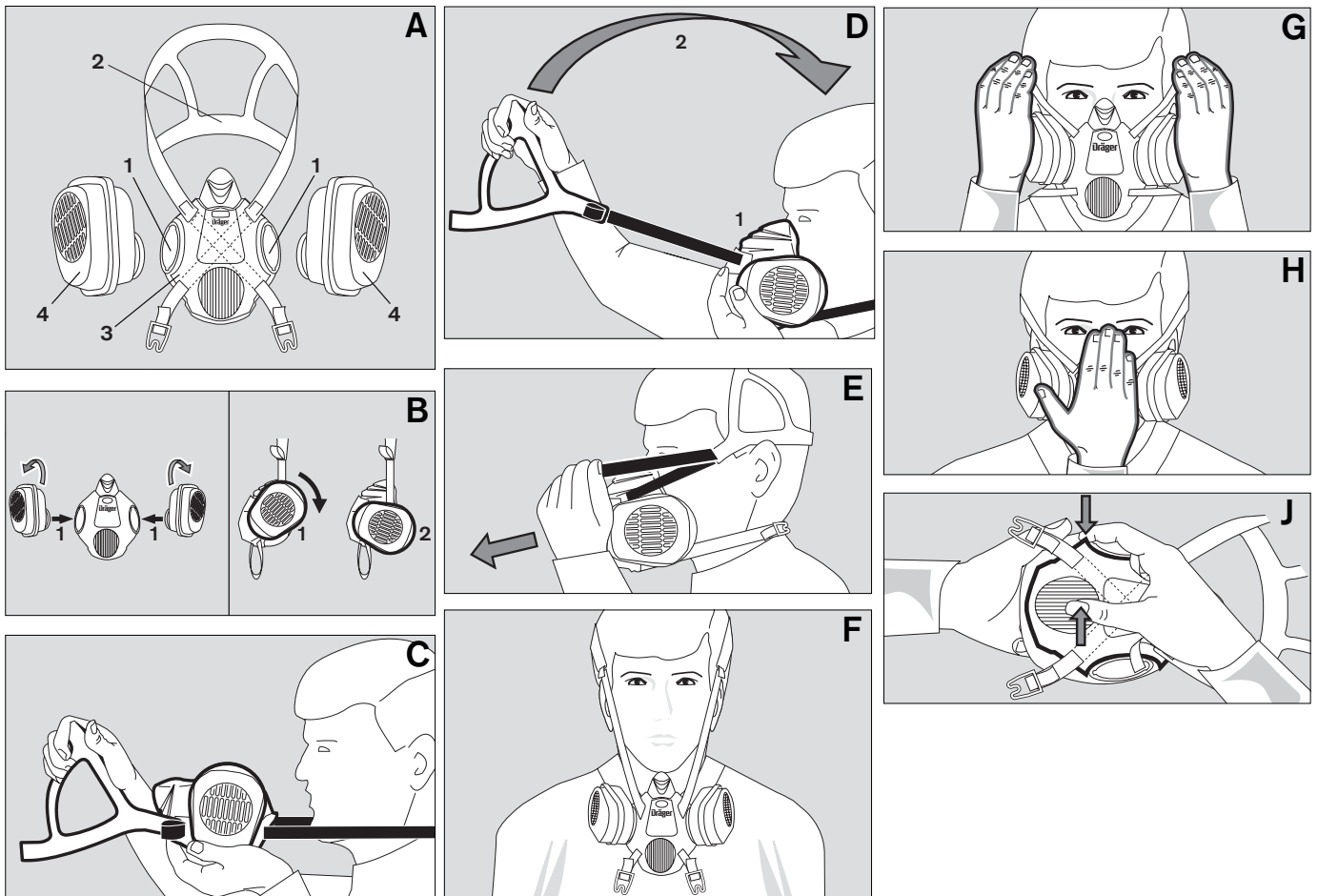
Dräger Safety AG & Co. KGaA

Revalstrasse 1
D-23560 Luebeck
Germany
Tel. +49 451 8 82 - 0
Fax +49 451 8 82 - 20 80
www.draeger-safety.com

Организация

выдавшая разрешение на применение
BIA - Berufsgenossenschaftliches Institut für
Arbeitssicherheit
Alte Heerstrasse 111
D-53757 Sankt Augustin
Germany
Номер ссылки: CE 0121

Обеспечившая контроль качества
Deutsche Montan Technologie GmbH
Zertifizierungsstelle für Atemschutz
Am Technologie Park 1
D-45307 Essen
Germany
Номер ссылки: CE 0158



В целях безопасности

Строго следуйте инструкциям по эксплуатации

Любое использование полумаски требует полного понимания и строгого соблюдения этих инструкций. Полумаску можно использовать только для указанных здесь целей.

Техническое обслуживание

Полумаска должна регулярно осматриваться и обслуживаться обученным персоналом. Ремонтировать полумаску может обученный персонал. Мы рекомендуем заключить со службой Дрэггер Сервис контракт на техническое обслуживание и ремонт полумасок. Для технического обслуживания можно использовать только оригинальные части Дрэггер. См. пункт "Периодичность технического обслуживания".

Ответственность за надлежащее функционирование или повреждение

Ответственность за надлежащее функционирование безусловно переходит к владельцу или пользователю если полумаска обслуживается или ремонтируется персоналом, не нанятым или не уполномоченный Дрэггер Сервис или если она используется не по назначению. Дрэггер не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением вышеупомянутых рекомендаций. Приведенные выше рекомендации не изменяют гарантийных обязательств, а также условий продажи и поставки фирмы Дрэггер.

Dräger Safety AG & Co. KGaA

Маркировка

Изготовитель/Название продукта: Dräger/X-plore 3500

Материал корпуса маски:

TPE/PP = термопластический эластопласт

Размеры: S = маленький, M = средний или L = большой

Компоненты

A 1 Соединение для фильтра **2** Головной ремень
3 Маска **4** Респираторный фильтр X-plore

Описание/назначение

Полумаска в комбинации с двумя респираторными фильтрами составляет фильтровое устройство, защищающее от твердых частиц, а также токсичных газов и паров. Область применения фильтрового устройства зависит от выбора респираторного фильтра.

Рабочая температура -30°C ... 60°C.

Всегда используйте два одинаковых респираторных фильтра из одной упаковки (пару).



Условия использования

Содержание кислорода в окружающем воздухе должно быть не менее 17 об. %. В этой маске не следует входить в невентилируемые зоны, типа резервуаров, шахт или трубопроводов. Тип загрязнителя должен быть известен. Пользователь защитного фильтрового устройства должен быть проинструктирован об его использовании, оснащен и способен использовать устройство.

Учитывайте рекомендации, приведенные в Руководстве по эксплуатации респираторного фильтра.

Важно: Несоблюдение этих рекомендаций и инструкций, регулирующих использование, или работа без защитного фильтрового устройства в загрязненных зонах может вызвать ухудшение здоровья пользователя и даже привести к необратимым нарушениям.

Выбор полумаски

Выберите правильный размер (см. “Спецификацию заказа”). При необходимости, размер полумаски можно подобрать с помощью пробной лицевой маски (см. соотв. инструкции по эксплуатации).

Выбор защитного фильтрового устройства для работы (BGR 190)

Таблица 1 Выбор защитного фильтрового устройства (см. также Руководство по эксплуатации респираторного фильтра X-plore)

Тип устройства	Кратность предельных значений ²⁾	Замечания и ограничения
Полумаска / четверть маска с фильтром P2	10	Не предназначена для защиты от радиоактивных частиц, вирусов и энзимов
Полумаска / четверть маска с фильтром P3, газозащитным фильтром ¹⁾	30	-

Защитное фильтровое устройство в комбинации с фильтром: в каждом случае применяются более строгие соответствующие кратности предельных значений для газозащитных и противопылевых фильтров.

1) При условии, что не превышены максимально допустимые концентрации, указанные для поглощающей способности (см. табл. 2 и 3).

2) Может изменяться в соответствии с национальными нормами.

Таблица 2: Газозащитные фильтры

Тип	Цветовой код	Основная область применения	Класс	Максимально допустимая концентрация ¹⁾
A	Коричневый	Органические газы и пары с температурой кипения >65 °C	1	1000 ppm (0.1 об.%)
			2	5000 ppm (0.5 об.%)
B	Серый	Неорганические газы и пары, например, хлор, сероводород, цианистый водород – не защищает от монооксида углерода	1	1000 ppm (0.1 об.%)
			2	5000 ppm (0.5 об.%)
E	Желтый	Сернистый газ, хлористый водород и другие кислые газы	1	1000 ppm (0.1 об.%)
			2	5000 ppm (0.5 об.%)
K	Зеленый	Аммиак и органич. производн. аммиака	1	1000 ppm (0.1 об.%)
			2	5000 ppm (0.5 об.%)
Hg-P3 ²⁾	Красный и белый	Ртуть	-	-

1) Может изменяться в соответствии с национальными нормами.
2) Максимальный время использования - 50 часов (согласно EN 141).

Таблица 3: Противопылевые фильтры

Тип	Цветовой код	Класс	Эффективность фильтрации	Максимально допустимая концентрация ¹⁾
P	Белый	1	Низкая	4 x предельное значение
		2	Средняя	10 x предельное значение
		3	Высокая	30 x предельное значение

1) Может изменяться в соответствии с национальными нормами.

Установка респираторного фильтра

B Вставьте два респираторных фильтра (**1**) и зафиксируйте байонетное соединение (**2**), повернув респираторные фильтры вниз до упора. Для отсоединения поворачивайте респираторные фильтры в противоположном направлении.

Надевание полумаски

C Оттяните застежки на головных ремнях на концы ремней. Полностью вытяните нижний ремень, пока оголовье не окажется напротив лицевой части полумаски. Соедините нижние ремни с помощью двух крючков и натяните их на голову.

D 1 Поместите маску на рот и нос.
2 Поместите оголовье на затылочную часть головы, расположив ремни над ушами.

E Тяните за концы ремней, пока полумаска не будет плотно сидеть на лице. Равномерно затягивайте верхние и нижние ремни. При необходимости еще раз отрегулируйте ремни, пока полумаска не будет плотно и удобно сидеть на лице.

F С помощью двух крючков нижние ремни можно распустить, так что полумаска будет удобно висеть на груди.

Проверка на герметичность перед использованием

Проверка при разряжении:

G Закройте оба респираторных фильтра руками и сделайте вдох, пока не создается разряжение. На мгновение задержите дыхание. Разряжение должно сохраняться. В противном случае отрегулируйте ремни или используйте маску другого размера. Полумаска может прилегать неплотно, если пользователь носит бороду или у него впалые щеки –

существует опасность отравления! Полумаска должна плотно прилегать, а респираторные фильтры необходимо установить перед тем, как войти в загрязненную зону.

Проверка при избыточном давлении:

Н Закройте выпускной клапан полумаски и сделайте сильный выдох. Полумаска не должна спадать с лица. Если выдыхаемый воздух выходит через мягкий корпус, снимите полумаску и затяните ремни или используйте маску другого размера.

Полумаска может прилегать неплотно, если пользователь носит бороду или у него впалые щеки – существует опасность отравления! Полумаска должна плотно прилегать, а респираторные фильтры необходимо установить перед тем, как войти в загрязненную зону.

Очистка, дезинфекция, сушка

Очистка: Очистка маски сразу после использования помогает избежать преждевременного износа. Не используйте органические растворители, типа ацетона, этилового спирта, керосина, спиртов, трихлорэтилена, и т.д. Очищайте все детали салфеткой и умеренно теплым водным раствором универсального очищающего средства, типа Sekusept Cleaner (изготовитель Henkel-Ecolab, D-40589 Дюссельдорф, Германия – см. прилагающиеся инструкции по использованию). Тщательно промойте маску в проточной воде.

Дезинфекция: Поместите все детали в дезинфицирующий раствор, типа Incidur (изготовитель Henkel-Ecolab, D-40589 Дюссельдорф, Германия - см. прилагающиеся инструкции по использованию). При использовании других дезинфицирующих средств, убедитесь, что они не вызывают повреждения резиновых или пластмассовых частей. Тщательно промойте маску в проточной воде.

Сушка: Максимальная температура 60 °С.

Сборка и проверка

Визуальная проверка диска впускного клапана

Снимите диск впускного клапана и осмотрите его. Наденьте диск впускного клапана на фиксатор. Диск должен равномерно опираться на зону уплотнения в корпусе маски.

Визуальная проверка диска выпускного клапана

Ж Выньте лицевую маску из корпуса маски. Возьмите диск клапана за край и вытяните его. Проверьте гнездо диска клапана на наличие грязи и повреждений, и при необходимости протрите его чистой одноразовой салфеткой. Вдавливайте проверенный диск клапана в гнездо диска клапана, пока он не встанет на место. Диск должен равномерно опираться на гнездо диска клапана и быть плоским.

Сборка полумаски

Расправьте ремни. Поместите лицевую маску в корпус маски. Вставьте два новых респираторных фильтра.

Проверьте правильное функционирование и отсутствие утечек после сборки и перед использованием с установленной полумаской (как описано в пункте “Проверка на герметичность перед использованием”).

Периодичность проверки и технического обслуживания

Выполняемые операции	Максимальный интервал				
	Перед использованием	После использования	Один раз в полгода	Каждые 2 года	Каждые 4 года
Очистка и дезинфекция		X		X ¹⁾	
Осмотр и функциональная проверка		X	X ²⁾		
Замена выпускного клапана					X
Осмотр пользователем	X				
Проверки герметичности: проверка при разряжении и/или проверка при избыточном давлении	X				

1) Полумаски в герметической упаковке, иначе каждые шесть месяцев.
2) Полумаски в герметической упаковке каждые два года.

Хранение

Максимальный срок годности полумаски составляет шесть лет с даты изготовления. В этот период полумаску можно эксплуатировать в течение максимум двух лет.

Полумаску следует хранить в недеформированном состоянии в сухом не запыленном месте.

Температура хранения: -15 °С ... 25 °С

Защищайте от прямого солнечного света и источников тепла.

Спецификация заказа

Наименование и описание части	Код заказа
X-plore 3500 – размер: S (малый)	R 55 351
X-plore 3500 – размер: M (средний)	R 55 350
X-plore 3500 – размер: L (большой)	R 55 352
Диск впускного клапана	R 53 309
Диск выпускного клапана	R 52 541